

取扱説明書

# CELLU M6 INFINITY<sup>®</sup>



本器を使用する前に  
取扱説明書をよくお読みください。

© Copyright 2024. LPGA<sup>®</sup>およびCELLU M6 INFINITY<sup>®</sup>はLPGA<sup>®</sup>の登録商標です。  
その一部であっても、いかなる複製も固く禁じます。

GU2402-JAエディション



CELLU M6 INFINITY®をご購入いただきありがとうございます。

本機器は、皮膚組織ケアシステムの研修と製造における長年の経験から生まれたものです。この分野のリーダーであるLPG Systemsの技術の完成度の高さと信頼性をご実感ください。お客様の機器にはLPG Systems専用サーバーとの接続を確実にするために開発された特別なソフトウェアが搭載されています。このソフトウェアを通じて収集されたデータにより、LPG Systems はサポートとメンテナンスに関してより良いサービスをお客様に提供できます。

本取扱説明書には、操作説明、定期的に行う基本的なメンテナンスの手順、安全上の注意事項が記載されています。この機器を使用するには正規販売代理店主催のトレーニングを事前に受講していただく必要があります。機器の操作やメンテナンスに関してご質問がある場合は、販売代理店にご連絡ください。

**【安全確保のための警告表示】**

ここに記載してあるマーク及び注意事項は、製品を安全に正しくお使い頂き、ご使用される方や他の方々への危害や損害を未然に防止するためのものです。

また、注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度により、誤った取り扱いをしたときに生じる危害や損害の程度と切迫の程度を「危険」「禁忌」「警告」と「注意」の4つに区分しています。

注意事項を守って、機器の安全なご使用を心がけてくださるよう、お願いいたします。



**危険**

取り扱いを誤ると、人が死亡または重傷を負う危険が差し迫り得るケースを示すものです。



**禁忌**

禁止されている事柄です。もしこの行為を行った場合、人が死亡または重傷を負う可能性が想定されるケースを指します。



**警告**

取り扱いを誤ると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定されるケースを示すものです。



**注意**

取り扱いを誤ると人が損害を負う、または物的損害が想定されるケースを示すものです。



**注意**

LPG Systemsでは、お客様にご満足いただけるよう常に製品の改良を行っています。改良等により予告なく仕様などを変更することがあります。

## パッケージ内容

- > CELLU M6 INFINITY® 1台
- > INFINITY 80 IW™ヘッド1個
- > TR-30 IW™ヘッド1個
- > Ergolift IW™ヘッド1個
- > Ergolift®チャンバー2個 (Lift 20およびLift 10)
- > 本機専用電源コード 1本
- > マーケティングセット1式

### 付属品リスト：

お使いのバージョンによっては、搭載されているプロトコルが異なるため、付属品が異なります。（下表参照）。

ご使用のユニットの操作についてご質問がある場合、正規販売代理店にお問い合わせください。

	CELLU M6 INFINITY®	CELLU M6 INFINITY® プレミアム
INFINITY 80 IW™	●	●
TR-30 IW™	●	●
Ergolift IW™		●
Ergolift IW™® チャンバー		●



### 注意

インターフェースユーザーマニュアル、開梱およびクイックインストール手順は、<https://www.lpg-group.com/fr/user-guides>から電子形式で入手できます。

## 目次

---

1	機器の説明	4
2	コントロールの説明	7
3	重要な安全性情報	10
4	メンテナンス	15
5	動作の異常	23
6	技術仕様	24
7	トリートメントヘッド	25
8	ENDERMOWEAR®	33
9	保証	34



### 注意

製造元は、事前の通知なしに製品の技術仕様を変更する権利を留保します。一部であっても複製を禁じます。本取扱説明書に記載されている図はすべて、拘束力を持ちません。

# 1

## 機器の説明

---

### 使用目的

CELLU M6 INFINITY®機器は、美容目的のためのボディケア・フェイスクア機器です。これは以下の目的で使用できます。

1. ボディラインをなめらかにする
2. シルエットを整える
3. 肌を引き締める
4. 肌をなめらかにする
5. 肌につやを与える
6. くっきりした印象を与える

### 動作原理

CELLU M6 INFINITY®の動作は、吸引力とトリートメントヘッド内のローラーやバルブの動きの組み合わせによって成り立っています。このヘッドをお客様の健康な皮膚に置き、トレーニングを受けた専門家がトリートメント部位に対して動かします。

---

## CELLU M6 INFINITY®



### 注意

本ユニットは、電源コードで主電源に接続され、電源ボタンがオンになっている場合にのみ作動します。  
本ユニットの電源を入れた後、画面に情報が表示されるまで数秒お待ちください。

フィルター点検用開口部



電源差込口



識別プレート



**注意**

> 使用する前に、電源コードを束ねていないことを確認してください。

### フィルターの取り付け/交換

フィルターには本ユニットの背面からアクセスできます。



アーム2フィルター

アーム1フィルター

# 2

## コントロールの説明

### コントロール画面



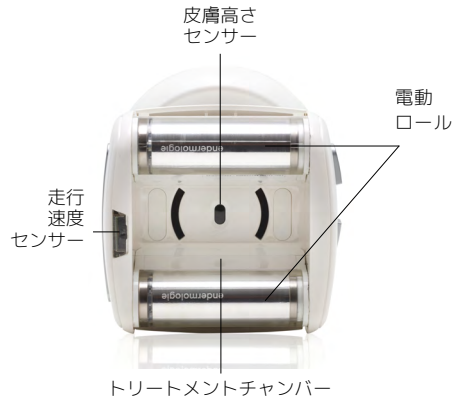
タッチスクリーン



アクセス用USBポート

### INFINITY 80 IW™ケアヘッド

※ヘッド側面については7章《ヘッド》に記載がございます。





## ERGOLIFT IW™チャンバーの説明



### > LIFT 10 :

狭い部位、目元や唇の輪郭、手や指のケア。



### > LIFT 20 :

広範囲の繊細なトリートメント部位や、敏感な部位のケア。



Ergolift IW™ヘッドに接続できるのは、Lift 20およびLift 10チャンバーだけです。単純なプッシュ/プル操作で接続と取り外しが可能です。

## キャスター

CELLU M6 INFINITY®機器にはロック付きキャスターが装備されています。キャスターのロックまたはロック解除の手順は以下の通りです。



ロック解除



ロック

## ⚠ 注意

機器を長時間動かさないと、ホイールが接している床に跡がつく場合があります。この現象は、一部の床材の成分とCELLU M6 INFINITY®のホイールの成分の化学反応の結果です。

### 重要な安全性情報

電気機器を使用する際、すべての安全に関する注意事項を守ってください。本機器を使用する前に、安全に関する注意事項をすべてお読みください。

#### **危険** 危険 - 感電のリスクを最小限に抑える方法：

- 使用後、清掃とメンテナンスを行う前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 識別プレートに記載されている本機器の電圧が、ACコンセントの定格電圧と一致していることを確認してください。
- 本機器は、付属の主電源コードを使用して、現行の電気規格のアース付きコンセントに接続する必要があります。本機器にはACアダプターを使用しないでください。
- 本機器が、直流と交流に対する差動保護を持ち、人を感電の危険から守り、本機器を過電圧とショートから保護するように設計されたシステムに接続されていることを確認してください。保護手段の差動感度は30 mAでなければなりません。
- アース付きコンセント以外で使用した場合、感電のリスクがあります。

#### **警告** 火傷、火災、感電、人身事故の防止：

- 電源コードを差し込んだまま、機器を無人で放置しないでください。
- 長時間使用しないときや、部品を着脱する前に電源コードを抜いてください。
- お子様や障害をお持ちの方に本機器を使用する場合、またはその近くで使用する場合、特に注意してください。
- 本機器の使用目的以外には使用しないでください。認定されていない部品は使用しないでください。
- 電源コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落下または破損した場合、過度の湿気にさらされていた場合は、本機器を絶対に使用しないでください。
- 電源コードを引っ張って本機器を動かさないでください。
- 本機器を動かす際は、移動ハンドルを使用して動かしてください。



## 使用上の注意

 **警告**：この指示を守ってください。

本機器は、健康な肌への使用を想定しています。本機器を使用する前に、以下の注意事項およびトリートメント禁忌事項をすべて読み、従ってください。

- 電源ケーブル、プラグ、コネクタ類はお客様に触れないように施術してください。
- トリートメント中や操作中は、装置の接続部には触れないでください。
- アダプターをトリートメントヘッドとして、皮膚に直接接触させて使用しないでください。
- ご使用の機器に付属している、またはLPGSystemsが推奨するトリートメントヘッド以外は使用しないでください。
- LPGSystems、および株式会社リツビは、不適切な使用、不適切なプロトコルおよび/またはケア、禁忌事項が尊重されなかったことに起因する事態、および操作者による不適切な使用について責任を負いません。
- 痛みや組織の損傷を引き起こす可能性がありますので、不適切な使用はしないでください。
- 操作者は、トリートメントを受ける人の感覚に特に注意を払ってください。
- 操作者は、パラメータ（強度、連続性、差分など）が常にトリートメントされる組織に適していることを確認してください。
- 本機器に寄りかかったり、その上で休んだり、その上に座ったりしないでください。
- 敷居や段差を越える際、転倒のリスクを避けるため、ハンドルをしっかり持って静かに移動させることを推奨します。
- スクリーンを掴んで本機器を動かさないでください。
- トリートメント中はUSBポートを使用しないでください。
- 指定された環境制限（技術仕様参照）の範囲外で本機器を操作しないでください。
- 主電源プラグは機器の電源を切るための断路装置として使用されます。
- 主電源プラグを外すと本機器の電源が切断されます。
- ACプラグに常に手が届く位置にお使いの機器を置いてください。
- ホースコネクタに触れたままお客様に触れないでください。
- トリートメントヘッドに植物油を塗布しないでください。
- 本機器の下に物を置かないでください。
- 空気吹き出し口を塞がないようにしてください。
- エンダモウエアは、その独自の構造により、トリートメントヘッドの動きを容易にするための優れた密着性があります。トリートメントの効果を発揮するために、ボディトリートメントの際にはエンダモウエアを必ずご使用ください。
- 頭皮にトリートメントを行う際は、髪の毛を巻き込まないように十分に注意してください。

 **禁忌****禁忌事項**

- 開いた傷口、目、腔内、粘膜、性器、乳首には使用しないでください。本機器は妊娠中の女性には非推奨です。妊娠中の場合、腰腹部のトリートメントは行わず、トリートメントの前に担当医の指示を仰いでください。
- 感染性疾患、進行性腫瘍、静脈炎、創傷、または感染部位を持つお客様には使用しないでください。
- がん、腫瘍、その他のがん性病変のあるお客様には使用しないでください。腫瘍の既往歴がある場合や寛解中の場合は、担当医の指示を仰いでください。
- 以下のお客様へトリートメントを行う際は医師に相談してください。
  - 炎症部位や、最近の手術後の傷痕がある方
  - 循環障害のある方
  - 持続的な痛みを訴える方
  - 侵襲的な医療処置を受けた方
- 痣ができるリスクを避けるため、お客様の感度のレベルに注意してください。抗凝血薬を服用しているお客様への使用は避けてください。
- お客様が痛みを感じている場合、直ちにトリートメントを中止し、お客様を医師に紹介してください。
- 本機器は、皮膚疾患、発疹、ヘルペス、炎症性または感染性のにきび、白斑には使用しないでください。
- 血液疾患のある方には本機器を使用しないでください。
- 干渉の可能性があるため、お客様がペースメーカーなどの個人用医療機器を使用していないことを確認してください。使用している場合、本機器の適切な機能に影響を与えないことを確認するため、使用している医療機器の詳細を確認してください。
- このリストは網羅的ではないため、疑問がある場合は必ず担当医の指示を仰いでください。

 **危険**

禁忌事項に従わずにトリートメントを行った場合、生命及び身体に重大な影響を及ぼす可能性があります。

 **注意**

本機器には、各トリートメントに対して期待される最良の結果を得るため設計されたプログラムが含まれています。これらは決してトリートメントの成功を保証するものではなく、結果はそれぞれのお客様の体型、生理的条件、食習慣等によって異なります。

---

## 電磁適合性

- **CELLU M6 INFINITY**®機器は、EMCに関して特に注意を払う必要があります。必ず、本取扱説明書に記載された情報に従って、設置し、試運転を行ってください。
- RF携帯型（ハンドヘルド）通信機器（アンテナケーブルや外部アンテナなどの周辺機器含む）は、製造元指定のケーブルを含め、**CELLU M6 INFINITY**®機器のどの部分からも30cm（12インチ）以上の間隔を離してください。この間隔を確保しないと、これらの機器のパフォーマンスが損なわれる可能性があります。
- LPGSystemsが提供していないトリートメントヘッドを使用すると、機器の耐性が低下し、故障の原因となる場合があります。
- **CELLU M6 INFINITY**®機器に指定されている、または付属しているもの以外の付属品、ケーブルを使用すると、本機器からの電磁放射線が増加したり、耐性が低下したりする可能性があり、不適切な動作の原因となったりすることがあります。
- **CELLU M6 INFINITY**®機器を他の機器の近くで使用したり、重ねて使用したりしないでください。これにより、誤作動が発生する可能性があります。もしそのような使用が必要な場合は、**CELLU M6 INFINITY**®デバイスおよび他の機器が正常に動作しているか確認してください。
- **CELLU M6 INFINITY**®機器は、医療処置など重要な性能を要する処置には対応していません。
- 以下の記号が付いた機器の周辺では、干渉が発生する可能性があります。



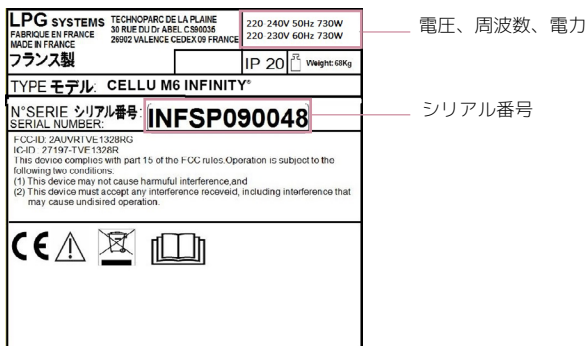
# 4

## メンテナンス

### 識別プレート

お使いの機器は、識別プレートに記載されたシリアル番号で識別できます。

これは、機器の電源電圧も示しています。技術的な問題でお問い合わせいただく場合、**CELLU M6 INFINITY**®機器のシリアル番号をお知らせください。このシリアル番号から、お使いの機器が製造された年月を特定できます。文字は製造年を示します。O= 2024 P= 2025... 2桁の数字は製造月を示します。01= 1月、02= 2月、03= 3月...



このアイコンは、2006年8月13日以降に発売されたことを意味します。指令2002/96/ECに従い、通常のごみと一緒に処分することはできず、適切な分別収集を行う必要があります。お使いの機器が耐用年数を過ぎたら、適切にリサイクルセンターに持ち込むか、取扱店に返却しなければなりません。そうすることで、環境保護および天然資源の保全に貢献できます。



このアイコンは、お使いの機器を使用する前に付属文書を参照する必要があることを意味します。



このアイコンは、この機器に関連する特定の警告や注意がラベルに記載されていないことを意味します。



このアイコンは、壊れやすく、取り扱いに注意が必要であることを意味します



このアイコンは、横置きできないことを意味します



このアイコンは、液体をこぼさないように注意が必要であることを意味します



このアイコンは、悪天候を避けて保管する必要があることを意味します



このアイコンは、温度限界を示します



このアイコンは、相対湿度限界を示します



このアイコンは、大気圧限界を示します

## 機器の清掃

清掃は、衛生面と美観上の理由だけでなく、機器を正常に保ち、耐用年数を延ばすことができるため、できるだけ頻繁に清掃を行うことをお勧めします。使用後は毎回、研磨剤を使用していない湿らせたスポンジで清掃してください。

**清掃機と細いノズルを使用し、以下の部品を清掃してください。**

- ・ ヘッド収納引き出し
- ・ 収納コンパートメント内部

**湿らせたスポンジを使用して、以下の部品を清掃してください。**

- ・ すべての外装カバー
- ・ ホース



## 注意

お使いの機器の識別プレートが変更される場合があります。承認された識別プレートがお使いの機器に貼付されます。電圧と周波数は、お使いの機器の基準に依存します。第6章を参照してください。お使いの機器は、通常の家庭ごみと一緒に捨てることはできず、リサイクルの手段で処分する必要があります。お使いの機器が耐用年数を過ぎたら、適切なリサイクルセンターに持ち込むか、取扱店に返却する必要があります。そうすることで、天然資源の保全と人々の健康保護に貢献し、環境を守ることができます。

---

**アルコールを含まない家庭用洗剤を少量染み込ませた布で、以下の部品を清掃してください。**

- ・ ヘッド収納引き出し内部。
- ・ 収納コンパートメント内部。
- ・ フィルターアクセスドア内部。

**柔らかい布や帯電防止ワイパーを使用して清掃してください。**

- ・ タッチパネル

トリートメントヘッドは最初に使用する前に清掃してください。《ヘッド》の章を参照してください。



**警告**

アセトン、トリクロロエチレン、90°のアルコールなど、刺激の強い製品は使用しないでください。

## フィルターカートリッジの交換

本機器にはフィルターカートリッジが2個入っています。この部品は機器の効率を保証し、耐用年数を延ばします。

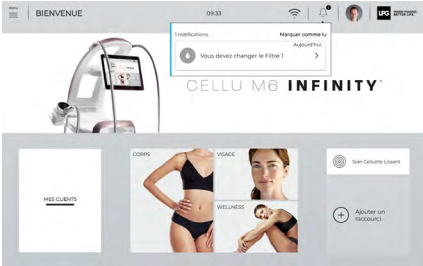


図1

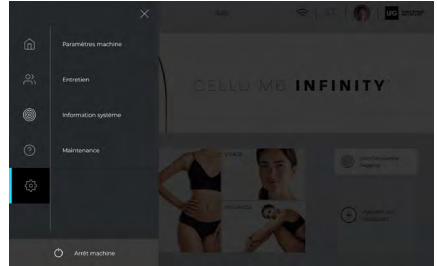


図2

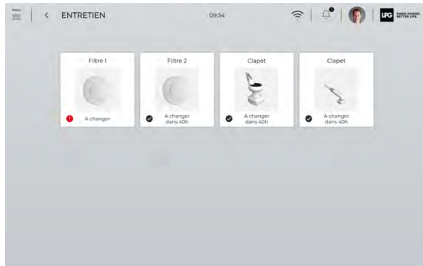


図3



図4

お使いの機器のホームページに通知が表示されたら、すぐにフィルターカートリッジを交換してください（図1）。

「今すぐ交換」通知をクリックしてメンテナンス画面にアクセスするか、設定から「メンテナンス」メニューを選択します（図2）。

メンテナンス画面には、交換が必要なフィルターが表示されます（図3）

フィルターカートリッジを交換したら、「フィルターを交換しました」ボタンを押して、フィルターカウンターを初期化する必要があります（図4）。

フィルターカートリッジを交換するには、以下の手順に従ってください。

1. ハッチ中央にあるLPGマークに圧力をかけて、フィルターアクセスハッチを開けます（図1）。
2. フィルターカートリッジを取り外し、新しいものと交換します（図2および図3）。
3. フィルターカートリッジを交換したら、対応するボタンを押してフィルターのカウントをリセットしてください。



図1



図2



図3

 **注意**

必ず販売代理店からフィルターカートリッジを補充し、常にスペアを確保してください。  
フィルターを取り付けない状態で、機器を絶対に使用しないでください。

### 電動ケアヘッドの接続/取り外し手順



ロック

ロック解除

ヘッドをホースに接続するには、以下の手順に従ってください。

ホースの接続部分を固定するために、ホースをしっかりと止めます（図1）

ホースキーがキースロットに収まるようにホースを配置します（図2）

「カチッ」と音がするまでホースを押し込みます。

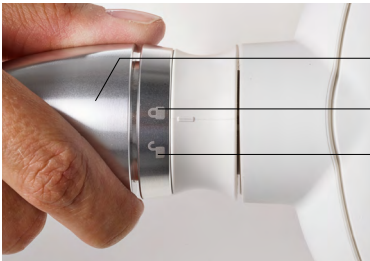


図1

装飾リング

ロックリング

ロック解除位置

ホースキー



キースロット

図2

ヘッドを取り外すには、以下の手順に従ってください。ロックリングを回します（図3）  
ロックリングを持ち上げます（図4）  
次に、白いリングを引っ張ってホースをゆっくりと取り外します（図5）

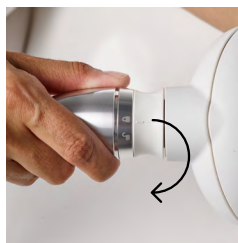


図3



図4



図5

### USBポートの組み立てと取り外しの手順

USBポートは、機器のメンテナンスの際に使用します。  
適切な工具を使用してカバーを取り外しおよび再度取り付けを行ってください。USBポートを保護カバーなしで放置しないでください。



**専用電源コードの交換**

機器の電源コードが破損している場合、お近くの販売代理店に交換（購入）をご依頼ください。

**販売代理店：株式会社リツビ**

〒810-0023 福岡県福岡市中央区警固1丁目15-6 KH22ビル

TEL: 092-751-5930 FAX: 092-751-5938

**メンテナンス記録シート**

フィルターカートリッジの交換：警告メッセージに従ってください。

シーリングフラップの交換：フラップが皮膚を適切にケアできなくなったら、交換する必要があります。100時間ごとに交換する必要があります。

日付	時間	動作

# 5

## 動作異常

---

**「故障かな？」と思ったら**

**お使いの機器に異常が発生した場合、お問い合わせいただく前に、以下のチェックを行ってください。**

- ・ 機器は電源コンセントに正しく差し込まれていますか？
- ・ 電源コンセントに電力が供給されていますか？
- ・ 電源スイッチは入っていますか？
- ・ 汚れていないフィルターカートリッジが取り付けられていますか？
- ・ フィルターカートリッジが緩んでいませんか？
- ・ フィルターカートリッジは使用時間をオーバーしていませんか？
- ・ ホースは正しく接続されていますか？
- ・ ホースが詰まっていますか？
- ・ トリートメント用ヘッドは正しく取り付けられていますか？

これらのチェックを行っても正常に作動しない場合、正規取扱店にお問い合わせいただき、お使いの機器のモデルとシリアル番号をお伝えください。

**<メンテナンス専用フリーダイヤル>**

**TEL：0120-063-062 メディカランド株式会社**

# 6

## 技術仕様

- > 寸法（奥行×幅×高さ）：65x77x150 cm
- > 正味重量：68 kg
- > 最大吸引圧：69 kPa（690 mbar）
- > 冷却：ポンプ一体型機械式換気
- > 保護指数：IP 20
- > 電気保護クラス：1
- > Wifi：5Ghz b/g/n
- > 電源仕様：

機器名：

電源仕様：

CELLU M6 INFINITY®

100-127V 50/60Hz 730W

### > 〈放射電力〉：

Bチャンネル：12.46dBm  
Gチャンネル：9.33dBm  
Nチャンネル：9.48dBm  
BT：3.25dBm

### 〈使用環境〉：

- > 周囲温度：+10°C～+30°C（通常使用）
- > 周囲相対湿度：30～75% 結露なきこと
- > 気圧：800～1050 hPa（常時換気された屋内で使用する場合）
- > 最大高度：2500m

### > 〈運搬/保管時環境〉

- > 温度：-10°C～+70°C
- > 周囲相対湿度：10～90% 結露なきこと
- > 気圧：800～1050 hPa

本機器は、EMC指令（2014/30/EC）および低電圧指令（2014/35/EC）の適用範囲内にあり、これらの規格および関連文書に準拠してCEマークが貼付されています。☑

# 7

## トリートメントヘッド

---



### 索引

- INFINITY 80 IW™ヘッドの説明 …26ページ
  - TR-30 IW™ヘッドの説明 …28ページ
  - ERGOLIFT IW™ヘッドの説明 …29ページ
  - メンテナンス …30ページ
-

## INFINITY 80 IW™ヘッドの説明

INFINITY 80 IW™ヘッドは、endermologie®ボディトリートメント用に設計されています。



### 電動フラップ/ロールおよびロール位置調整

INFINITY 80 IW™ヘッドには、2つの位置に調節可能なストップがあり、トリートメントする部位に応じて電動フラップ/ロールと電動ロールの間隔を調節できます。



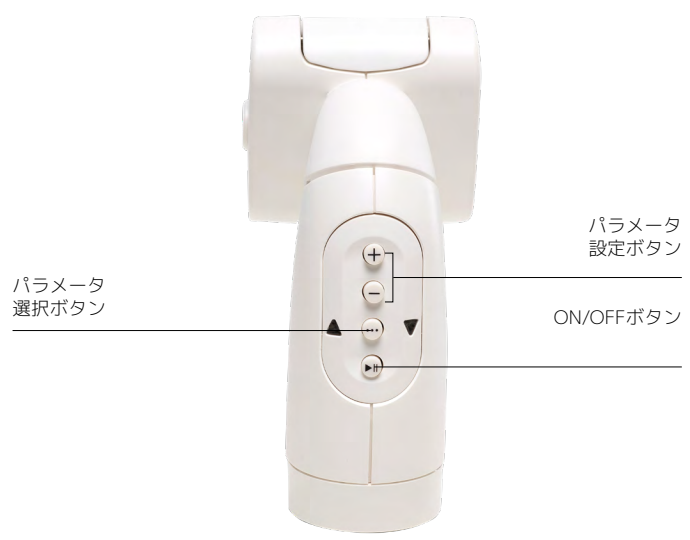
最小間隔位置



最大間隔位置

カーソルの位置を変更するには、カーソルを希望の位置（右または左）に移動します。

TR-30 IW™ヘッドの説明



## ERGOLIFT IW™ヘッドの説明



Ergoliftチャンバー接続

## ERGOLIFT IW™チャンバーの説明



### > LIFT 10 :

狭い部位、目元や唇の輪郭、手や指のケア。



### > LIFT 20 :

広範囲の繊細なトリートメント部位や、敏感な部位のケア。

Ergolift® Lift10チャンバーは、狭い部位、目元や唇の輪郭、手や指のケアを目的としています。

Ergolift® Lift20チャンバーは、広範囲の繊細なトリートメント部位や、敏感な部位のケアを目的としています。



Ergolift IW™ヘッドに接続できるのは、Lift 20およびLift 10チャンバーだけです。

単純なプッシュ/プル操作で接続と取り外しが可能です。

## メンテナンス

ヘッドは健康な肌のみを使用することを想定しています。

衛生的に保つため、ヘッドは使用前と使用後に、本機器から外した状態で、抗菌・殺菌溶液を染み込ませた除菌シートを使用して清掃してください。お客様と接触する部分は衛生的に保つよう特に注意してください。

### 1. INFINITY 80 IW™ヘッド：

1. 下の写真（図1～4）に示す通り、フラップ/ロールモジュールを取り外します。
2. 抗菌・殺菌溶液を染み込ませた除菌シートを使用し、少なくとも1分間は入念に清掃します。
  - a. エンパリッシャーフラップとフラップ取り付け箇所（図5）
  - b. ロールの両側（表面全体にアクセスするには手でロールを回転させます）（図6）
  - c. フラップ（図7）
  - d. ヘッド（図8）
3. フラップ/ロールモジュールの組み立て直します。
4. 抗菌・殺菌溶液を染み込ませた除菌シートを使用してあらかじめ清掃したヘッドを、保管用引き出しに保管します。



図1



図2



図3

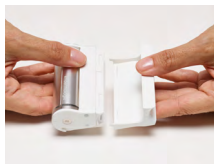


図4



図5



図6



図7



図8



**警告**

アセトン、トリクロロエチレン、90°のアルコールなど、刺激の強い製品は使用しないでください。

## 2. TR-30 IW™ヘッド

1. 下の写真（図1）に示す通り、エンベリッシャーフラップを取り外します。2つ目のフラップにも同じ手順を行います。
2. 殺菌溶液を染み込ませたワイプを使用し、少なくとも1分間は入念に清掃します。
  - a. フラップとフラップ取り付け箇所（図2および3）
  - b. ロールの両側（表面全体にアクセスするにはヘッドを裏返し、手動でロールを回転させます）（図4）
3. エンベリッシャーフラップを組み立て直します。
4. 抗菌・殺菌溶液を染み込ませたワイプを使用してあらかじめ清掃したヘッドを、保管用引き出しに保管します。



図1



図2



図3



図4



### 警告

アセトン、トリクロロエチレン、90°のアルコールなど、刺激の強い製品は使用しないでください。

### 3. ERGOLIFT IW™ケアヘッド

衛生的に保つため、ケアヘッドは使用するたびに、抗菌・殺菌溶液を染み込ませた除菌シートを使用してメンテナンスしてください。

お客様と接触する部分の清潔さには、特に注意する必要があります。

1. チャンバーをErgoliftトリートメントヘッドから取り外します。(図1)
2. 専用工具でフラップを取り外します。(図2)
3. 以下の説明に従って、少なくとも1分間、Ergoliftチャンバー、フラップ、ツールを除菌シートで十分に拭いてください。(図3)
4. 同じ手順を逆に行って、フラップをErgoliftチャンバーに取り付け直します(図4)。



図1



取り外しツール



図2



90°回転



図3



図4



90°回転

エンダモウェアは、男性向けと女性向けにいくつかのサイズがあり、プロ仕様のLPG® 機器によるポディトリートメント専用デザインされたスーツです。

個人使用を目的としており、その一部厚くなっている部分は、トリートメント中にお客様のプライベートな部分を保護します。エンダモウェアは、その独自の構造により、トリートメントヘッドの動きを容易にするための優れた密着性を持っています。トリートメントの効果を発揮するために、トリートメントの際はエンダモウェアをご使用ください。

エンダモウェアは、複数回のセッションで使用できます。衛生面と美観上の理由から、使用後は毎回洗濯することをお勧めします。洗濯については、エンダモウェアのラベルに記載されている洗濯方法を参照してください。

---

---

### 一般保証条件

LPG Systems、LPG®の子会社、またはLPG Systemsの正規取扱店が販売する機器をご購入いただいたこと。

- 本機器を使用するために必要な条件と専門資格については、購入者/使用者の責任でお問い合わせください。本機器を購入すると、購入者/使用者は自動的に本一般保証条件に同意したものとみなされます。
- 本機器がLPG Systemsの正規取扱店によって販売された場合、購入者は当該取扱店の一般保証条件を参照するものとします。これは、いかなる形においても、本保証に定めるLPG Systemsの義務を強めることはありません。
- 本保証は、いかなる国においても、納入後15日以内に、正式に記入された保証フラップがLPG Systemsに返送された場合のみ有効です。適切に記入されていない保証部品は処理されません。
- 本機器は、構造上の欠陥または原材料の欠陥に対して保証されます。保証期間は販売から1年とします。この期間中、当社は、欠陥があると当社が判断した部品については、可能な限り早く、無償で交換または修理することを約束しますが、機器自体の交換はいたしません。
- 当社技術者の旅費と滞在費、およびアフターサービス工場までの、また工場からの装置または部品の往復の送料は、この保証に含まれていません。
- 保証に基づく交換および修理は、機器が固定されているかどうかにかかわらず、本機器の耐用年数を延長する効果がない場合があります。交換された部品は、LPG Systemsまたは正規取扱店の所有物となります。使用不能損害は補償されません。
- 保証を行使するために、購入者/使用者は、LPG Systemsによる必要な修理介入の実施を許可しなければなりません。

**また、以下の場合は保証対象外となります。**

- 輸送中に発生した破損。本機器およびスペアパーツは、受取人の責任で輸送されます。商品の引き渡しを受ける前に、商品の状態を確認してください。引き渡しを受ける国で有効な形式および期限に従って運送業者へのご連絡が必要な場合は受取人の責任です。
- 設置および使用に関する規則の不遵守、メンテナンスの不足、および機器またはフィルターカートリッジのメンテナンスにおける過失、欠陥のある電力線への接続、アース接続のない電源への接続、または本機器に表示されている電圧以外の電源への接続。
- 本機器の改造、付属品の取り付け、分解。
- 本取扱説明書に記載されておらず、購入者/使用者、およびLPG Systemsが承認していない第三者が本機器に対して行った操作または調整。
- 消耗品、スペアパーツ、不適切な部品、またはLPG Systemsが供給していない部品の使用。
- 異物の吸引による本機器の詰まり。
- 通常の使用に起因する、本機器の1つまたは複数の部品の通常の磨耗および損傷。
- 偶発的な事象（衝撃、落下など）に起因する損傷または欠陥。  
自然災害（落雷、水害など）、火災、管理の不備、または誤使用による損害。
- 保証期間が終了する前に機器が売却された場合。
- 本保証では、LPG Systemsは本保証の条件を満たす本機器の部品についてのみ、交換の義務を負います。LPG Systemsは、金銭的損失、利益の損失、使用不能損害など、本製品および/またはその使用に関連するいかなる損失または損害に対しても責任を負いません。
- これは、あらゆる法的文脈における損失と損害に適用されます。
- 有効な規制がこれらの免責を禁止または制限している場合、LPG Systemsは、本機器および/または提供されたサービスに対して購入者が支払った価格のみを免責または制限します。

---

### 責任の制限および免責

- 保証期間中および保証期間終了後にこれらの一般保証条件が順守されない場合は、出荷された製品によっていかなる損害が生じてもLPG Systemsおよび株式会社リツビはその責任を免除されるものとします。
- 購入者/使用者は本機器の使用に責任を負うため、本機器の使用方法に従わなかったことおよび誤使用に起因する損害、特に第三者の介入によって生じた損害について全責任を負うものとします。
- いかなる場合においても、LPG Systemsおよび株式会社リツビは、非物質的または間接的な損害、特に商業的または経済的な損失、利益の損失、ブランドイメージの損害について賠償しません。
- すべての原因（人身事故除く）に対するLPG Systemsおよび株式会社リツビの責任は、欠陥のある機器の価格を上限とします。
- 本機器の不適切な使用、処方、プロトコルおよび/または不適切なケア、トリートメント禁忌事項が尊重されなかったことに対して、LPG Systemsおよび株式会社リツビは一切責任を負いません。

[株式会社リツビ 福岡本社]

〒810-0023

福岡県福岡市中央区警固1丁目15-6 KH22ビル

TEL092-751-5930 FAX092-751-5938

[株式会社リツビ 東京本社]

〒135-0063

東京都江東区有明3-6-11 東京ファッションタウンビル東館8階

TEL03-3599-4606 FAX03-3599-4607

[株式会社リツビ 大阪オフィス]

〒532-0001

大阪府大阪市北区梅田3-3-20明治安田生命大阪梅田ビル8階

TEL06-6451-8002 FAX06-6451-8066

## SIÈGE SOCIAL LPG SYSTEMS

Technoparc de la Plaine

30, rue du Dr. Abel - CS 90035

26902 Valence Cedex 09 - France

## INTERNATIONAL/MARKETING

Ecolucioles - BAT A

255 Route des Lucioles - BP 243

06905 Sophia Antipolis - France

[lpg-group.com](http://lpg-group.com)

